

RAVENSBRÜCK
MAI 2024

IN KOOPERATION / WE WSPÓŁPRACY

Die Ausstellung dokumentiert einen der vielen Orte in Niederschlesien, Jelcz-Laskowice (dt. Markstädt) und die umliegenden Dörfer Miłoszyce und Ratowice (dt. Fünfteichen und Rattwitz), an denen im Zweiten Weltkrieg Häftlinge Zwangsarbeit leisten mussten. Heute sind es Ruinen oder betonierte Flächen mitten in Feldern, seltener ein Gedenkstein, ein Denkmal oder ein symbolisches Grab im Wald – es sind keine Gedenkstätten, denn sie sind im Bewusstsein der Polen und Deutschen nicht verankert. Von manchen sind nicht einmal Spuren von Lagergebäuden als stille Zeitzeugen erhalten. Die Ausstellung folgt den Spuren einer Vergangenheit, die vom Unkraut des Vergessens überwuchert ist. Wie lässt sich die Geschichte dieser (Nicht-)Erinnerungsorte erzählen?

Gemeinsame Deutsch-Tschechische
Schulbuchkommission

Společná česko-německá
komise pro učebnice



Polsko-Niemiecka
Komisja Podręcznikowa | Deutsch-Polnische
Schulbuchkommission

Stiftung
Brandenburgische
Gedenkstätten | Mahn- und Gedenkstätte
Ravensbrück



Wystawa dokumentuje jedno z wielu miejsc na Dolnym Śląsku, Jelcz-Laskowice, i sąsiednie wsie Miłoszyce i Ratowice, gdzie podczas II wojny światowej wykorzystywano pracę przymusową więźniów. Dziś są to tylko ruiny budynków albo wybetonowane miejsca w środku pola, rzadziej kamień pamiątkowy, pomnik czy symboliczna mogiła w lesie – i nie stanowią dziś żywych miejsc pamięci, bo nie przebiły się one do szerszej świadomości polskiej czy niemieckiej. Są wśród nich takie, po których nie przetrwały żadne zabudowania poobozowe. Wystawa prowadzi śladami przeszłości, którą porastają chwasty niepamięci. Jak opowiedzieć historię tych miejsc (nie-)pamięci?

LEIBNIZ-INSTITUT
FÜR BILDUNGSMEDIEN
| Georg-Eckert-Institut

centrum im. willy brandta
willy brandt zentrum



DAAD

FOTOAUSSTELLUNG VON KRZYSZTOF RUCHNIEWICZ

„KLEIN ESSEN“
EIN DEUTSCH-
POLNISCHER
(NICHT-)
ERINNERUNGORT.

WYSTAWA ZDJĘĆ KRZYSZTOFA RUCHNIEWICZA

„MAŁE ESSEN“
POLSKO-NIEMIECKIE
MIEJSCE
(NIE-)PAMIĘCI.

